

## DISPOSIZIONI ESECUTIVE PER LA PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE CON ESAME FINALE

relative all'Ordinanza della SEFRI del 3 novembre 2023 sulla formazione professionale di base e al piano di formazione del 3 novembre 2023

per

## ADDETTA TECNICA DI PULIZIA/ADDETTO TECNICO DI PULIZIA CON CERTIFICATO FEDERALE DI FORMAZIONE PRATICA (CFP)

### Numero della professione 80105

Sottoposte per parere alla Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità per Addetta tecnica di pulizia /Addetto tecnico di pulizia con certificato federale di formazione pratica (CFP)

in data 26 marzo 2024

emanate dall'organo responsabile «Formazione professionale pulizia» in data 30 aprile 2024

Versione del 3 novembre 2023 (data di entrata in vigore della revisione)

documento consultabile all'indirizzo

### Svizzera tedesca

Sito web Allpura

<http://allpura.ch>

### Svizzera occidentale (esclusa Ginevra)

Sito web Maison Romande de la Propreté

<http://maisondelaproprete.ch>

### Ginevra

Sito web Pont Rouge Centre de Formation

<http://ecoledelaproprete.ch>

### Ticino

AIPCT Associazione Ticinese delle

Sito web Imprese di Pulizia e Facility Services

<http://aipct.ch>

## INDICE DEI CONTENUTI

<b>1. OBIETTIVO E SCOPO</b> .....	<b>3</b>
<b>2. BASI LEGALI</b> .....	<b>3</b>
<b>3. LA PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE CON ESAME FINALE: SCHEMA RIASSUNTIVO</b>	<b>3</b>
<b>4. I CAMPI DI QUALIFICAZIONE IN DETTAGLIO</b> .....	<b>5</b>
4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito» .....	5
4.2 Campo di qualificazione «cultura generale» .....	10
4.3 Nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali .....	10
<b>5. INFORMAZIONI ORGANIZZATIVE</b> .....	<b>10</b>
5.1 Iscrizione all'esame .....	10
5.2 Superamento dell'esame .....	10
5.3 Comunicazione dei risultati d'esame .....	10
5.4 Impedimento a causa di malattia e infortunio .....	10
5.5 Ripetizione dell'esame .....	10
5.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici .....	10
5.7 Archiviazione .....	10
<b>ENTRATA IN VIGORE</b> .....	<b>11</b>
<b>ALLEGATO: INDICE DEI FORMULARI E MODULI</b> .....	<b>12</b>

## 1. Obiettivo e scopo

Le presenti disposizioni esecutive concernenti la procedura di qualificazione con esame finale e i relativi allegati applicano le disposizioni previste dall'Ordinanza in materia di formazione e dal piano di formazione.

## 2. Fondamenti

Le disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione nella formazione professionale di base si fondano sui seguenti atti normativi e testi di riferimento:

- Legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), in particolare gli articoli 33-41;
- Ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare gli articoli 30-35, l'articolo 39 e l'articolo 50;
- Ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare gli articoli 6-14;
- Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Addetta tecnica di pulizia CFP / Addetto tecnico di pulizia CFP del 3 novembre 2023, in particolare gli articoli 16-21;
- piano di formazione relativo all'Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Addetta tecnica di pulizia CFP / Addetto tecnico di pulizia CFP del 3 novembre 2023, in particolare la parte 4;
- Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione di base. Indicazioni e strumenti per la pratica<sup>1</sup>

## 3. Schema riassuntivo della procedura di qualificazione con esame finale

La procedura di qualificazione accerta l'acquisizione, da parte del candidato o della persona in formazione, delle competenze operative necessarie per svolgere adeguatamente un'attività professionale.

Lo schema riassuntivo di cui sotto comprende: il tipo d'esame, la nota relativa alle conoscenze professionali, le voci con le relative ponderazioni, le note determinanti (note che devono esprimere una valutazione sufficiente) e le disposizioni per l'arrotondamento delle note secondo l'Ordinanza in materia di formazione.

<sup>1</sup> Distribuzione: Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale EHB IFFP IUFP in collaborazione con il Centro svizzero di servizio formazione professionale, orientamento professionale, universitario e della carriera (CSFO)

Ordinazione: SDBB-Vertrieb, Industriestrasse 1, 3052 Zollikofen, vertrieb@sdbb.ch, [www.shop.sdbb.ch](http://www.shop.sdbb.ch)  
o elettronicamente all'indirizzo: <https://www.iuffp.swiss/informazioni-generaliperite-e-periti-desame>

I formulari delle note delle procedure di qualificazione e i formulari per il calcolo della nota relativa alle conoscenze professionali sono scaricabili dal sito <http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx>.

**Schema riassuntivo – Lavoro pratico prestabilito (LPP):**

<b>Procedura di qualificazione con esame finale</b>	<b>Voci</b>
<p><b>Campo di qualificazione «lavoro pratico, LPP»</b>                      (Ponderazione 60%, nota determinante)</p>	<p><b>Voce 1:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Preparazione dei servizi di pulizia</li> <li>Preparazione e manutenzione di apparecchi, macchine e accessori</li> </ul> <p>(Ponderazione = 20 %)</p> <p><b>Voce 2:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulizia di edifici e oggetti</li> <li>Completamento dei servizi di pulizia</li> </ul> <p>(Ponderazione = 60 %)</p> <p><b>Voce 3:</b>                      Colloquio                      (Ponderazione = 20 %)</p>
<p><b>Campo di qualificazione «cultura generale»</b>                      (Ponderazione = 20 %)                      In base all'Ordinanza della SEFRI sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale</p>	
<p><b>Nota relativa alle conoscenze professionali</b>                      (Ponderazione = 20 %)</p>	<p>La nota relativa alle conoscenze professionali è data dalla media arrotondata al punto o al mezzo punto della somma delle sei note delle pagelle semestrali.</p>
<p>La nota complessiva viene arrotondata a una cifra decimale.</p>	<p>Per le voci stabilite negli atti normativi in materia di formazione: arrotondamento a note intere o mezze note.</p>

**Articolo 34 capoverso 2 OFPr**

Note diverse dalle note intere o dalle mezze note sono ammesse soltanto per medie basate sulle valutazioni che derivano dalle singole voci dei corrispondenti atti normativi in materia di formazione. Le medie sono arrotondate al massimo a una cifra decimale.

## 4. I campi di qualificazione in dettaglio

### 4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»

Nell'ambito del campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito» il candidato o la persona in formazione deve dimostrare di essere in grado di svolgere le attività richieste in modo professionalmente corretto e adeguato alle necessità e alla situazione.

Il lavoro pratico prestabilito dura sei ore e trenta minuti e si svolge presso una scuola professionale, un centro per corsi interaziendali, presso l'azienda di tirocinio o presso un'altra azienda idonea. Viene svolto come esame collettivo o individuale. Al candidato o alla persona in formazione vengono messe a disposizione una postazione di lavoro e tutta la strumentazione in condizioni ottimali. Nella convocazione sono indicati i materiali che occorre portare con sé. All'inizio dell'esame, al candidato vengono indicati i lavori previsti per la prova o le situazioni lavorative da gestire fornendo le spiegazioni eventualmente necessarie.

L'esame simula la giornata lavorativa di un'addetta tecnica di pulizia CFP / un addetto tecnico di pulizia CFP. Al candidato viene assegnato un incarico che prevede lo svolgimento di un servizio di pulizia. Dopo aver preparato tutti gli utensili necessari a fronte di un inventario, provvede al loro trasporto. A questo punto, mette in sicurezza l'ambiente di lavoro per lo svolgimento dei servizi di pulizia. Il compito 2 prevede lo svolgimento di diversi servizi di pulizia, in condizioni diverse, come in una giornata di lavoro. Per ogni servizio, il candidato svolge un controllo finale e completa le attività svolte. Il compito 3 consiste nel conferimento al riciclo dei materiali idonei e nello smaltimento corretto dei rifiuti. Nel compito 4, il candidato mostra come controlla lo stato di macchine, apparecchiature e accessori, come se ne prende cura e come affronta eventuali guasti. Su richiesta, svolge o dispone la manutenzione di componenti dei dispositivi di protezione individuale.

Vengono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Preparazione dei servizi di pulizia (campo di competenze operative A) Preparazione di apparecchi, macchine e accessori (campo di competenze operative D)	20 %
2	Pulizia di edifici e arredi (campo di competenze operative B) Completamento dei servizi di pulizia (campo di competenze operative C)	60 %
3	Colloquio	20 %

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale dell'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> La formula applicata per convertire i punti in note è riportata al «Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica»

### La voce 1 comprende le seguenti sotto-voci con la ponderazione del 20%

- a1: preparare e trasportare gli utensili per i servizi di pulizia seguendo gli appositi inventari
- a2: garantire un ambiente di lavoro sicuro per lo svolgimento dei servizi di pulizia
- a3: predisporre e impiegare i mezzi di sollevamento per i servizi di pulizia
- d1: controllare e preparare apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia secondo le istruzioni e le checklist
- d2: mantenere in buono stato apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d3: rilevare e segnalare guasti e riparazioni da effettuare su apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d4: eseguire o disporre la manutenzione dei dispositivi di protezione individuale per i servizi di pulizia

### La voce 2 comprende le seguenti sotto-voci con la ponderazione del 60%

- b1: pulire lo sporco secondo le istruzioni dei superiori
- b2: disinfettare gli ambienti e gli arredi secondo le istruzioni dei superiori
- b3: trattare e proteggere le superfici secondo le istruzioni dei superiori
- c1: controllare il proprio lavoro di pulizia e trattamento una volta completato
- c2: conferire al riciclaggio i materiali riutilizzabili e smaltire i rifiuti derivanti dai servizi di pulizia

### La voce 3 comprende le seguenti sotto-voci con la ponderazione del 20%

- a1: preparare e trasportare gli utensili per i servizi di pulizia seguendo gli appositi inventari
- a2: garantire un ambiente di lavoro sicuro per lo svolgimento dei servizi di pulizia
- a3: predisporre e impiegare i mezzi di sollevamento per i servizi di pulizia
- b1: pulire lo sporco secondo le istruzioni dei superiori
- b2: disinfettare gli ambienti e gli arredi secondo le istruzioni dei superiori
- b3: trattare e proteggere le superfici secondo le istruzioni dei superiori
- c1: controllare il proprio lavoro di pulizia e trattamento una volta completato
- c2: conferire al riciclaggio i materiali riutilizzabili e smaltire i rifiuti derivanti dai servizi di pulizia
- d1: controllare e preparare apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia secondo le istruzioni e le checklist
- d2: mantenere in buono stato apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d3: rilevare e segnalare guasti e riparazioni da effettuare su apparecchi, macchine e accessori per i servizi di pulizia
- d4: eseguire o disporre la manutenzione dei dispositivi di protezione individuale per i servizi di pulizia

Il colloquio professionale (voce 3), parte integrante del lavoro pratico prestabilito, dura 30 minuti e si svolge una volta concluse le voci 1 e 2. Nel corso del colloquio viene simulata la rendicontazione dei lavori svolti al superiore. Il candidato fa rapporto e ragiona, di fronte ai periti, sullo svolgimento del lavoro, confronta la pianificazione e l'esecuzione, mette in luce punti di forza e margini di miglioramento, ecc.

Nel colloquio professionale vengono affrontate domande collegate a tutti i campi di competenze operative. Si tratta di un colloquio tra professionisti che ha quindi un'impronta profondamente tecnica e non è impostato come un susseguirsi di «domande e risposte». Il colloquio professionale mira a verificare le competenze tecniche e/o le nozioni specialistiche, nonché le competenze e le capacità. Il suo scopo è anche capire quanto il candidato sia in grado di individuare i rapporti tra i vari elementi contestuali. Il perito, in questo caso, pone delle questioni. Nel corso del colloquio professionale, il candidato dimostra quanto appreso con l'esperienza pratica oltre alle proprie competenze professionali. I possibili contenuti sono: confronto tra quanto pianificato e la rispettiva attuazione, apparecchiature, macchine e accessori utilizzati, punti di forza e punti deboli nella realizzazione, alternative nell'esecuzione, controllo del proprio lavoro, sicurezza sul lavoro, gestione di apparecchiature, macchinari e accessori.

Uno dei periti porta avanti il colloquio mentre l'altro osserva e verbalizza. Il colloquio professionale non è un gioco di ruolo, è possibile svolgerlo lo stesso giorno in cui vengono svolti gli esami della voce 1 e 2 oppure in una data diversa.

#### Ausili:

sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

#### Tempi previsti per le voci e i compiti del lavoro pratico prestabilito:

i tempi indicati nella tabella seguente sono vincolanti e ogni eventuale modifica rappresenta un'eccezione che deve essere motivata.

Compito	Contenuto	Campo di competenze operative	Tempo in minuti	
1 (voce 1)	Preparazione degli utensili richiesti dall'inventario e relativo trasporto (compito 1)	A	30	
2 (voce 1)	Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo dei lavori di pulizia e cura dopo la conclusione	B, C	Valori indicativi	
3 (voce 2)	Riciclo e smaltimento	C		30
4 (voce 2)	Controllo, cura e gestione di guasti per macchinari, apparecchiature e accessori nonché disposizione della manutenzione dei dispositivi di protezione individuale	D		280
Voce 3	Colloquio	A, B, C, D	20	
<b>Durata totale dell'esame</b>			<b>390</b>	

Segue un possibile orario che è può essere adattato secondo necessità.

- 08:00-08:30** **Compito 1:** Preparazione degli utensili richiesti dall'inventario e relativo trasporto
- 08:30-09:15** **Compito 2 (parte 1):** Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo dei lavori di pulizia e cura conclusi
- 09:15-09:30** Pausa
- 09:30-12:00** **Compito 2 (parte 2):** Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo dei lavori di pulizia e cura conclusi
- 12:00-13:00** Pausa
- 13:00-14:25** **Compito 2 (parte 3):** Esecuzione dei servizi di pulizia con controllo dei lavori di pulizia e cura conclusi
- 14:25-14:40** Pausa
- 14:40-15:00** **Compito 3:** Riciclo e smaltimento
- 15:00-15:30** **Compito 4:** Controllo, cura e gestione di guasti per macchinari, apparecchiature e accessori nonché disposizione della manutenzione dei dispositivi di protezione individuale
- 15:30-16:00** Pausa
- 16:00-16:30** **Colloquio professionale (completamento dell'incarico):** conclusione per i candidati

### Proposte di attività (situazioni lavorative) per il compito 2

Le seguenti situazioni lavorative sono possibili esempi di attività da presentare per il compito 2. I sistemi e i metodi di pulizia indicati rappresentano possibili punti d'interesse e possono variare in base alla dotazione del luogo d'esame e dell'attività proposta.

#### Punto 1 (a scelta)

- Garage (utilizzo di spazzatrice, spazzatrice con aspirazione, idropulitrice, macchina lavasciuga, lavaggio meccanico/aspirazione liquidi, impianti tecnici, ecc.)
- Percorsi pedonali (utilizzo di spazzatrice, spazzatrice con aspirazione, idropulitrice)

#### Punto 2 (a scelta)

- Ascensore (aspirazione a secco, lavaggio manuale, scopatura, disinfezione, pulizia con panno umido, ecc.)
- Tromba delle scale (spazzare, scopatura, aspirazione a secco, pulizia a fondo, ecc.)

#### Punto 3 (a scelta)

- Sanitari (focus: sistemi di pulizia (PM, PI, PF), disinfezione)
- Spogliatoi (scopatura, lavaggio meccanico, aspirazione liquidi, ecc.)

#### Punto 4 (a scelta)

- Cucina (focus: sporco ostinato, residui di grasso)
- Aule scolastiche (focus: pulizia degli arredi e disinfezione delle superfici)
- Ufficio (focus: pandemia, dispositivi elettronici)

#### Punto 5 (a scelta)

- Studio medico (impostazione flessibile: teche, casse automatiche)

#### Punto 6 (a scelta)

- Camera di hotel (focus: punti difficili da vedere)

#### Punto 7 (a scelta)

- Facciate (focus: parte esterna delle finestre, pannelli in lamiera, telai in legno, tende)
- Porticati (spolveratura sopra a 2 metri di altezza, illuminazione esterna, pavimentazione esterna)



### Proposte di attività (situazioni lavorative) per il compito 3

Nel compito 3, il candidato deve smaltire correttamente i rifiuti e conferire correttamente al riciclo i vari materiali. Questa attività può essere inserita come voce a parte nell'organizzazione del compito 2.

### Proposte di attività (situazioni lavorative) per il compito 4

La situazione lavorativa prevista dal compito 4 consiste nel controllo di diverse macchine e apparecchiature per individuare eventuali danni, nelle attività di cura e nell'avvio delle misure corrette in caso di guasti. Il candidato deve dimostrare di essere in grado di disporre la manutenzione di alcuni elementi dei dispositivi di protezione individuale.

Il compito 4 può essere inserito come voce a parte nell'organizzazione del compito 2 o 3.

## 4.2 Campo di qualificazione «cultura generale»

Il campo di qualificazione «cultura generale» è disciplinato dall'Ordinanza della SFERI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

## 4.3 Nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali

La nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali è disciplinata dall'Ordinanza in materia di formazione. Per nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali si intende la media arrotondata al punto o al mezzo punto della somma delle sei note delle pagelle semestrali (ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base, art. 19 punto 4). Il formulario per il calcolo è scaricabile dal sito <https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx>.

# 5. Informazioni organizzative

## 5.1 Iscrizione all'esame

L'iscrizione avviene tramite le autorità cantonali.

## 5.2 Superamento dell'esame

Le condizioni di superamento dell'esame sono stabilite dall'ordinanza in materia di formazione.

## 5.3 Comunicazione dei risultati d'esame

La comunicazione dei risultati d'esame avviene secondo le disposizioni cantonali.

## 5.4 Impedimento a causa di malattia e infortunio

La procedura in caso di impedimento alla partecipazione alla procedura di qualificazione a causa di malattia o infortunio è disciplinata dalle disposizioni cantonali.

## 5.5 Ripetizione dell'esame

Le disposizioni relative alle ripetizioni sono contenute nell'Ordinanza sulla formazione.

## 5.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici

La procedura di ricorso è disciplinata dal diritto cantonale.

## 5.7 Archiviazione

La conservazione degli atti relativi all'esame è disciplinata dal diritto cantonale.

## Entrata in vigore

La presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Addetta tecnica di pulizia / Addetto tecnico di pulizia con certificato federale di formazione pratica entrano in vigore il 3 novembre 2023 e valgono fino alla loro revoca.

Rickenbach, 30 aprile 2024

Ente responsabile formazione professionale pulizia

**Il Presidente**

.....  
**Jürg Brechbühl**

**Il Responsabile del progetto di formazione**

.....  
**Daniel Thomet**

In occasione della sua seduta del 26 marzo 2024 la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità si è espressa in merito alle presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Addetta tecnica di pulizia/Addetto tecnico di pulizia con certificato federale di formazione pratica.

## Allegato: indice dei formulari e moduli

Documento	Fonte di riferimento
Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico prestabilito	Ente responsabile formazione professionale pulizia
Formulario delle note della procedura di qualificazione Operatrice tecnica di pulizia/Operatore tecnico di pulizia AFC	Modello SDBB   CSFO <a href="https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx">https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx</a>
Formulario per il calcolo della nota relativa alle conoscenze professionali <ul style="list-style-type: none"> <li>Formulario per il calcolo della nota della scuola professionale</li> </ul>	Modello SDBB   CSFO <a href="https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx">https://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx</a>
Modello per esami semestrali per scuola professionale per Addetta tecnica di pulizia / Addetto tecnico di pulizia CFP	Ente responsabile formazione professionale pulizia
Domande e risposte conoscenze professionali Addetta tecnica/Addetto tecnico di pulizia CFP	Ente responsabile formazione professionale pulizia